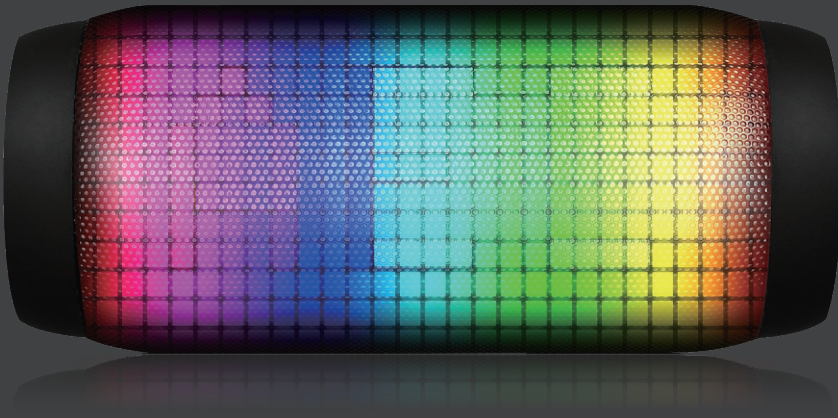
HARPER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Портативная колонка PS-055

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.

2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости для детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.

4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0^{O}C или выше 45^{O}C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.

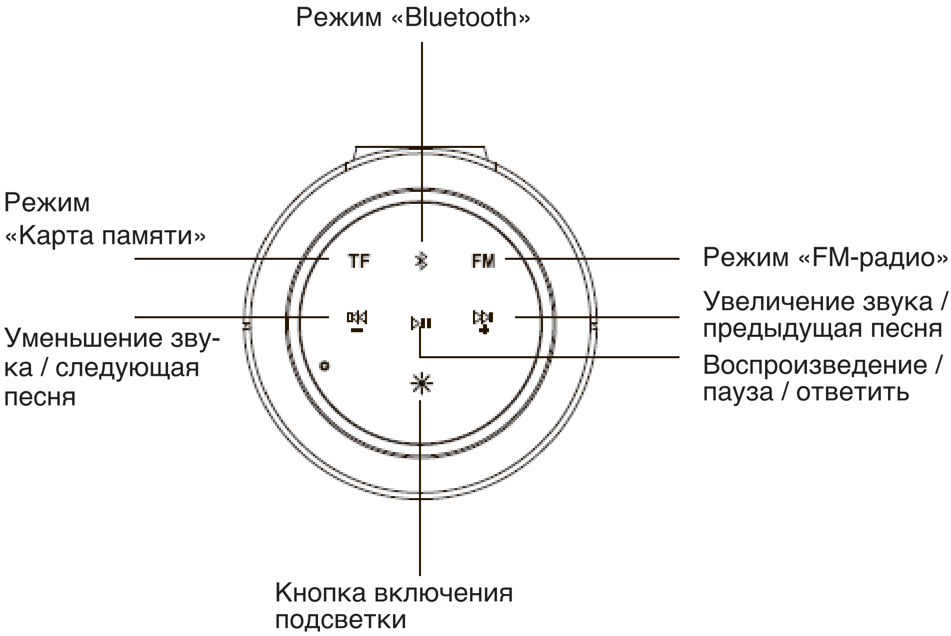
СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

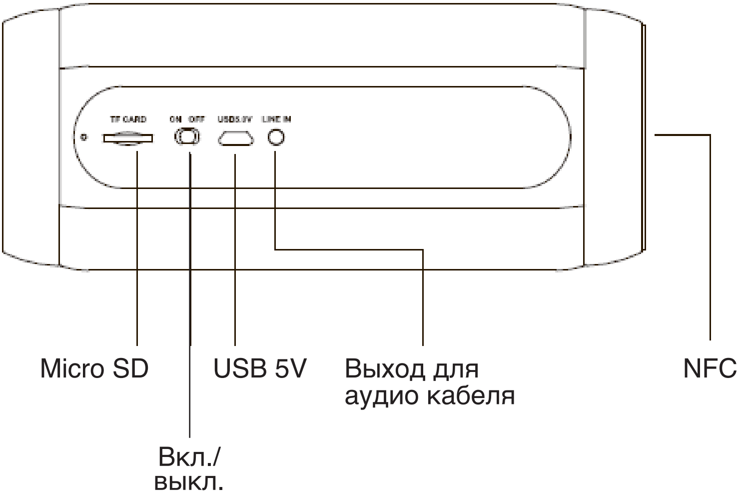
Рекомендуем не эксплуатировать устройство на максимальной громкости постоянно, т.к. это может сократить срок службы.

Столкнувшись с неисправностями в работе устройства, пожалуйста, отключите источник электропитания и отсоедините все подключенные к устройству кабели. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения неисправности. ;

Расстояние передачи Bluetooth или подключение могут зависеть от низкого уровня заряда аккумулятора. Если аккумулятор разряжен, зарядите его.

ВНЕШНИЙ ВИД И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ





При отсутствии прочих внешних устройств Bluetooth подключается автоматически, голосовой сигнал сообщит: «Bluetooth, already opened (Bluetooth уже подключен)», затем колонка проведет поиск последнего подключенного устройства, при отсутствии такового, голосовой сигнал скажет: «Waiting for Bluetooth connection (Ожидаю подключение Bluetooth)», после чего вы сможете подключить Bluetooth-устройства. После поиска и подключения к необходимому устройству голосовой сигнал сообщит: «Bluetooth connected successfully (Bluetooth успешно подключен)», после этого музыка начнет играть автоматически (при возникновении каких-либо проблем с автоматическим проигрыванием необходимо вручную включить музыкальный плеер).

Нажмите кнопку «TF», «Bluetooth» или «FM» для переключения функций. Для каждой функции предусмотрен соответствующий голосовой сигнал.

При наличии карты памяти – музыка будет проигрываться с карты памяти, при подключении через кабель – музыка будет проигрываться через внешнее устройство; при одновременном наличии карты памяти и подключении через кабель – музыка сначала будет считываться с карты памяти. Продукция поддерживает приоритетный режим ожидания, вне зависимости от режима работы, подключите аудио кабель и карта памяти перейдет в режим ожидания.

НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК

(1) Кнопка питания: ВКЛ./ВЫКЛ.

(2) Линейный порт: входной аудиопорт 3.5

(3) Карта памяти: карта памяти для проигрывания аудио

(4) FM-радио

(5) Микрофон

(6) Проигрывание/Пауза/Ответить: пауза и проигрывание в режиме проигрывания. В режиме «Bluetooth»: при совершении звонка с помощью данных кнопок можно принять или отклонить звонок, двойное нажатие – набор последнего телефонного номера.

(7) Уменьшение звука / следующая песня: для уменьшения звука удерживайте данную кнопку. В режиме «FM-радио»: короткое нажатие означает выбор предыдущей частоты, в режиме проигрывания: короткое нажатие означает проигрывание предыдущей песни.

(8) Увеличение звука / предыдущая песня: для увеличения удерживайте данную кнопку. В режиме «FM-радио»: короткое нажатие означает выбор следующей частоты, в режиме проигрывания: короткое нажатие означает проигрывание следующей песни.

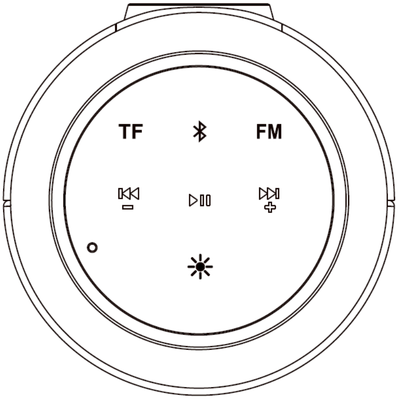
(9) Кнопка выбора режима карты памяти: переключение на режим проигрывания с карты памяти.

(10)Кнопка выбора режима «Bluetooth»: переключите на режим «Bluetooth» (новая опция: в режиме «Bluetooth» удерживание кнопки Bluetooth означает принудительное подключение Bluetooth)

(11)Кнопка выбора режима «FM»: переключите на режим проигрывания FM-радио, выберите трехсекундный поиск радиостанций.

(Примечание: краткое нажатие – нажатие кнопки меньше 1 секунды, удерживание – нажатие кнопки около 3 секунд)

ЦВЕТОВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК:



Цветовое назначение кнопок:

Световая вспышка при включении (яркость всех цветов увеличивается и уменьшается)

1-е нажатие на режим 1 (преобразование всех цветов с двойной линией)

2-е нажатие на режим 2 (изменение различных цветов графики)

3-е нажатие на режим 3 (преобразование двух цветов с двойной линией)

4-е нажатие на режим 4 (движение цветов по спирали)

5-е нажатие (выключение подцветки)

6-е нажатие (увеличение яркости всех светов с миганием)

Нажмите еще раз для перехода в стандартный режим.

Включение и выключение

Включение: нажмите кнопку «ВКЛ.»; выключение: нажмите кнопку «ВЫКЛ.»

Подключение Bluetooth-устройств (мобильных телефонов / ноутбуков / Iphone / Ipad, и т. д.)

При отсутствии карты памяти и аудио кабеля:

1. При первом включении выберите режим «Bluetooth», загорится голубой индикатор, голосовой сигнал сообщит: «Bluetooth уже открыт», подключите Bluetooth-устройство согласно инструкциям.

2. Включите подключаемое устройство (убедитесь, что телефон/планшет либо прочие Bluetooth-устройства имеют должным образом установленный Bluetooth-драйвер), кликните на кнопку «Поиск устройств». После поиска выберите имя Bluetooth-устройства «PS-055».

3. В списке наименований в подключаемом устройстве выберите «PS-055» для подключения колонки. После завершения подключения голосовой сигнал сообщит: «Bluetooth успешно подключен», что означает успешное подключение продукции к Bluetooth-устройству. Если при подключении требуется пароль, введите 0000 (4 ноля).

4. После успешного подключения, Bluetooth-устройства могут воспроизводить музыку через колонки, режим проигрывания сопровождается приглушенной голубой подсветкой. (при наличии встроенной карты памяти, нажмите кнопку «Bluetooth» для переключения на режим «Bluetooth», повторите первый, второй, третий и четвертый этапы).

Воспроизведение музыки с карты памяти

В любом режиме вставьте карту памяти в колонку, система считает ее автоматически и также автоматически начнет воспроизводить музыку.

Использование устройства для считывания карт памяти

Убедитесь, что карта памяти вставлена должным образом и что колонка включена, используйте USB-кабель для подключения

колонки к компьютеру, голосовой сигнал сообщит: «Устройство для считывания карт памяти», затем на экране компьютера появится соответствующая папка, с которой вы сможете считывать и копировать файлы.

Примечание: вставка карты памяти в выключенное устройство – при подключении с помощью USB-кабеля карта памяти не будет считываться, устройство будет заряжаться

Включение FM-радио

Нажмите кнопку «FM» в режиме «FM», при удерживании поиск станций происходит автоматически. Как только станция будет найдена, загорится голубой индикатор, и вы услышите краткий звук в течение одной секунды. При завершении поиска система автоматически будет играть первую найденную станцию, яркость голубого индикатора уменьшится, для выбора другой станции нажмите соответствующие кнопки.

Примечание: при слабом сигнале могут быть найдены не все станции либо они не будут найдены вовсе, так как в различных местах разная сила сигнала.

Использование без нажатия кнопок

Подсоедините колонку к мобильному телефону и, при успешном подключении, используйте его как обычно. Нажмите соответствующую кнопку для ответа / завершения звонка. Во время звонка ответ происходит автоматически.

ЗАРЯДКА

Во время первого использования зарядите колонку. Подключите одну часть USB-кабеля в Micro USB разъем колонки, другую – к USB-выходу компьютера либо к источнику питания DC5V/500 мА, во время зарядки загорится красный индикатор, в то время как голосовой сигнал сообщит: «Зарядка». Как правило, при нормальных условиях зарядка занимает до 8 часов (в первый раз заряжать устройство необходимо дольше указанного времени), после полной зарядки загорится голубой индикатор.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА ЧЕРЕЗ NFC

- Включите NFC на телефоне;
- Поднесите телефон к кнопке «NFC» на продукции, как только колонка подключится – музыка начнет воспроизводиться.
- Часто задаваемые вопросы

Если устройство не подключается и не воспроизводится музыка:

1) Проверьте правильно ли работает устройство, поддерживается ли данная версия программного обеспечения для Bluetooth.

2) Проверьте заряжена ли колонка, если при включении загорается красный индикатор – зарядите устройство.

3) В режиме Bluetooth: убедитесь, что голосовой сигнал сообщил: «Bluetooth уже подключен». В противном случае Bluetooth не может нормально работать.

4) Выключите устройство, после перезагрузки еще раз подключите Bluetooth.

** Если вышеуказанные действия не помогут решить вашу проблему, обратитесь к поставщику*

Карта памяти не считывается

Отформатируйте карту и вставьте снова.

Плохой радиосигнал

* Проверьте электропитание.

* Повторите поиск станции в открытом пространстве.

* Используйте внешнюю антенну для усиления сигнала.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Версия Bluetooth: V3.0 + EDR
- Эффективный радиус действия: до 10 м
- Выходная мощность: 2х3Вт
- Частотный диапазон: 20 Гц – 20 кГц
- Поддержка карты памяти: TF карта до 32Гб
- Отношение сигнал/шум: >90дБ
- Время непрерывной работы: до 8 часов
- Аккумулятор: 2000mAh
- Время зарядки: около 8 часов

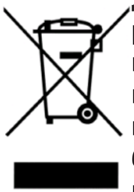
КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 х Портативная колонка Harper PS-055
- 1 х micro USB кабель для зарядки
- 1 х Аудио кабель 3,5мм-3,5мм
- 1 х Руководство по эксплуатации
- 1 х Гарантийный талон

Примечание.

В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна , возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

PS-055

Шағын үндеткіш.

Пайдалану бойынша нұсқаулық

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Үндеткішті қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.

2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.

3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.

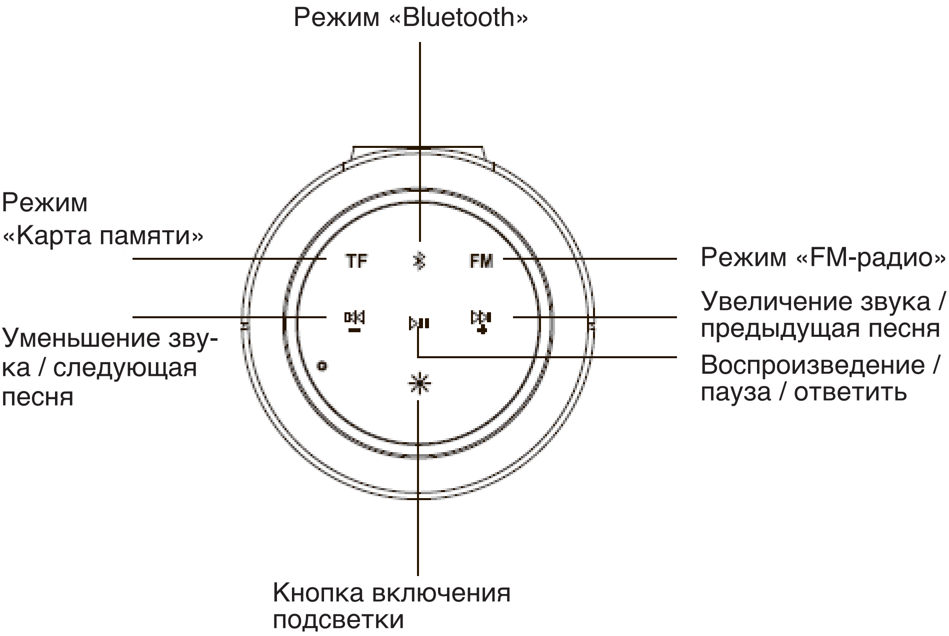
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим (0^{o}C төмен немесе 45^{o}C жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

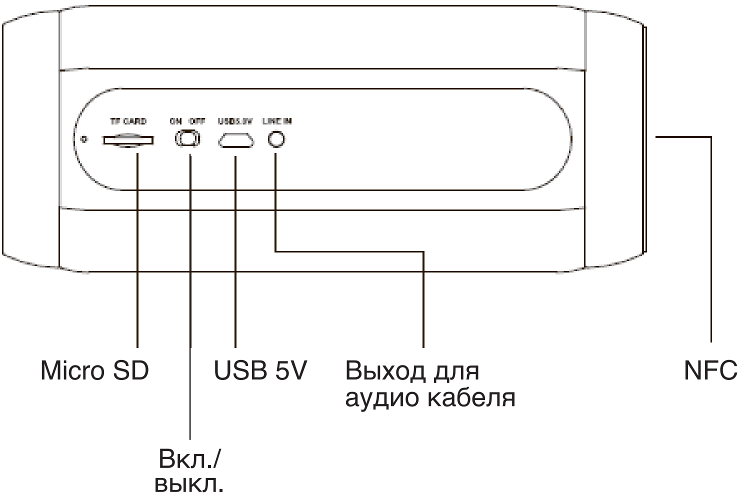
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР.

Құрылғыны қатты дыбыспен ұзақ қолданбаңыз, себебі оның қызмет көрсету мерзімі қысқаруы мүмкін.

Ақаулар анықталған жағдайда құрылғыны электр қуатынан ажыратыңыз, содан соң оған қосылған барлық кабельдерді ажыратыңыз. Ақауларды жою үшін авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.

Bluetooth арқылы деректерді тарату немесе оған қосылу арақашықтығы аккумулятордың заряд деңгейіне байланысты. Егер аккумулятордың заряды таусылса, оны қайта зарядтаңыз.


Режим «Bluetooth»
Режим «Карта памяти»
Режим «FM-радио»
TF
FM
Увеличение звука / предыдущая песня
Уменьшение звука / следующая песня
Воспроизведение / пауза / ответить
Кнопка включения подсветки


TF CARD
ON OFF
LINE IN
Micro SD
USB 5V
Выход для аудио кабеля
NFC
Вкл./ выкл.

Өзге сыртқы мобильді құрылғылар болмаса Bluetooth функциясы автоматты түрде қосылады да дыбыстық сигнал: «Bluetooth, already opened (Bluetooth қосылды)» деп хабарлайды, содан соң шағын үндеткіш соңғы рет қосылған мобильді құрылғыны іздейді, ондай құрылғы табылмаса дыбыстық сигнал: «Waiting for Bluetooth connection (Bluetooth қосылу күтілуде)» деп хабарлайды, содан кейін Bluetooth-құрылғыны қосуға болады. Қажетті мобильді құрылғыны тауып, қосылғаннан кейін дыбыстық сигнал: ««Bluetooth connected successfully (Bluetooth дұрыс қосылды)» деп хабарлайды, осыдан кейін музыка автоматты түрде ойнатылады (қандай да бір проблема туындаған жағдайда плеерді қолмен қосу керек).

Функцияларды ауыстыру үшін «TF», «Bluetooth» немесе «FM» түймешігін басыңыз. Әрбір функция үшін тиісті дыбыстық сигнал қарастырылған.

Жад картасы бар болса – музыка жад картасы арқылы туындатылады, кабель арқылы қосылған кезде – музыка сыртқы мобильді құрылғы арқылы туындатылады; бір мезгілде жад картасы болған және кабель арқылы қосылған кезде – музыка жад картасынан туындатылады.

ТҮЙМЕШІКТЕР

(1) Қуат көзі түймешігі: ҚОСУ/ӨШІРУ

(2) Желілік порт: аудио кіріс ұяшығы 3.5

(3) Жад картасы: аудио файлдарды туындатуға арналған жад картасы

(4) FM-радио

(5) Микрофон

(6) Туындату/Пауза/Жауап қайтару: туындату режимінде музыка туындатылады және паузаға қойылады. «Bluetooth» режимінде: қоңырау соғылған кезде осы түймешіктің көмегімен соғылған қоңырауға жауап қайтаруға немесе қоңырауды қабылдамауға болады, түймешікті екі рет басқан кезде – соңғы телефон нөмірі шығады.

(7) Дыбыс қаттылығын төмендету / келесі трек: дыбыс қаттылығын төмендету үшін осы түймешікті басыңыз. «FM-радио» режимінде: түймешікті жай ғана басқан кезде алдыңғы жиілік таңдалады, туындату режимінде: түймешікті жай ғана басқан кезде алдыңғы өлең туындатылады.

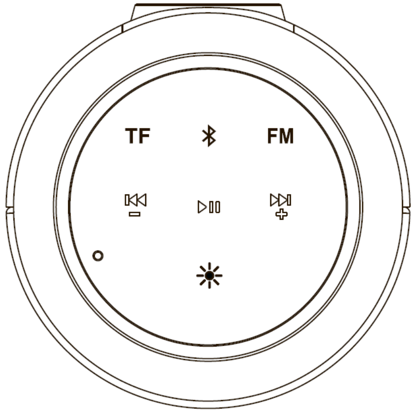
(8) дыбыс қаттылығын ұлғайту / алдыңғы трек: дыбыс қаттылығын ұлғайту үшін осы түймешікті басыңыз. «FM-радио» режимінде: түймешікті жай ғана басқан кезде алдыңғы жиілік таңдалады, туындату режимінде: түймешікті жай ғана басқан кезде алдыңғы өлең туындатылады.

(9) Жад картасы режимін таңдау түймешігі: жад картасынан туындату режиміне ауыстырады.

(10) «Bluetooth» режимін таңдау түймешігі: «Bluetooth» режиміне ауысу үшін осы түймешікті басыңыз (жаңа опция: «Bluetooth» режимінде Bluetooth түймешігін басып, ұстап тұрған кезде Bluetooth мәжбүрлі түрде қосылады)

(11) «FM» режимін таңдау түймешігі: FM-радио туындату режиміне ауысыңыз, үш секундтың ішінде радиостанцияларды іздеу функциясын қосыңыз (Ескерту: жай ғана басу – 1 секундтан кем басу, ұстап тұру – түймешікті шамамен 3 секунд ұстап тұру).

Жарықтандырылған түймешіктердің қолданысы:



Түймешіктердің қолданысы:

Жарықтандырылған түймешіктердің қолданысы:

Қосылған кездегі жарқыл (түстердің ашықтығы ұлғаяды немесе төмендейді)

1-ші режим 1 рет басу (екі жолақты барлық түстерді түрлендіру)

2-ші режим 2 рет басу (графиканың түстерін өзгерту)

3-ші режим 3 рет басу (екі жолақты екі түсті түрлендіру)

4-ші режим 4 рет басу (түстер спираль бойынша қозғалады)

5-ші рет басу (жарықтандыруды өшіру)

6- ші рет басу (жыпылықтайтын барлық түстердің қанықтығын ұлғайту)

Стандартты режимге ауысу үшін түймешікті тағы бір рет басыңыз.

Қосу және өшіру

Қосу: «ҚОСУ» түймешігін басыңыз; өшіру: «ӨШІРУ» түймешігін басыңыз.

Bluetooth-құрылғыларды (ұялы телефондар / ноутбуктер / Iphone / Ipad және т.б.) қосу

Жад картасы мен аудио кабель болмаған жағдайда:

1. Бірінші рет қосқан кезде «Bluetooth» режимін таңдаңыз, көгілдір индикатор жанады да дыбыстық сигнал «Bluetooth, already opened (Bluetooth қосылды)» деп хабарлайды, содан соң нұсқаулыққа сәйкес Bluetooth-құрылғыны қосыңыз.

2. Мобильді құрылғыны қосыңыз (телефон/планшет немесе басқа Bluetooth-құрылғыға Bluetooth-драйвер орнатылғанына көз жеткізіңіз), «Поиск устройств» түймешігін басыңыз. Тізімнен «PS-055» шағын үндеткішті таңдаңыз.

3. Шағын үндеткішті қосу үшін мобильді құрылғыдан «PS-055» таңдаңыз. Құрылғы қосылған кезде дыбыстық сигнал: «Bluetooth connected successfully (Bluetooth дұрыс қосылды)» деп хабарлайды, бұл шағын үндеткіштің Bluetooth-құрылғыға қосылғанын білдіреді. Егер құпиясөзді енгізу қажет болса, 0000 (4 нөл) енгізіңіз.

4. Шағын үндеткіш мобильді құрылғыға Bluetooth арқылы қосылған кезде музыка үндеткіш арқылы туындатылады, осы кезде индикатор көгілдір түспен жанады (жад картасы кірістірілген жағдайда «Bluetooth» режиміне ауысу үшін «Bluetooth» түймешігін басыңыз, бірінші, екінші, үшінші және төртінші кезеңдерді қайталаңыз).

Жад картасынан музыка туындату

Кез келген режимде жад картасын үндеткішке қосыңыз, жүйе оны автоматты түрде оқып алады және музыка автоматты түрде туындатылады.

Жад картасын оқып алуға арналған құрылғыны пайдалану

Жад картасы дұрыс орнатылғанына және үндеткіш көз жеткізіңіз,

үндеткішті компьютерге қосу үшін USB-кабельді қолданыңыз, дыбыстық сигнал: «Устройство для считывания карт памяти» деп хабарлайды, содан соң компьютердің экранында тиісті папка шығады, осы папкадан файлдарды оқып алуға және көшіруге болады.

FM-радио қосу

«FM» режимінде «FM» түймешігін басыңыз, осы кезде радиостанцияларды автоматты түрде іздеу функциясы іске қосылады. Қандай да бір радиостанция табылған кезде индикатор көгілдір түспен жанады да шамамен бір секунд дыбыстық сигнал естіледі. Радиостанцияны іздеу аяқталған кезде жүйе автоматты түрде ең бірінші табылған станцияға қосылады, көгілдір индикатордың түсі төмендейді, басқа радиостанцияны таңдау үшін тиісті түймешікті басыңыз.

Ескерту: сигнал нашар болған жағдайда барлық станциялар табылмауы мүмкін немесе мүлде табылмайды, себебі әр жерде радиосигналдарды қабылдау деңгейі әр түрлі.

Түймешікті қолданбау

Шағын үндеткішті ұялы телефонға қосыңыз, дұрыс қосылған жағдайда, дәстүрлі түрде қолданыңыз. Қоңырау соғылған кезде оған жауап қайтару/қоңырауды аяқтау үшін тиісті түймешікті басыңыз. Қоңырау соғылған кезде автоматты түрде жауап қайтарылады.

ЗАРЯДТАУ

Шағын үндеткішті бірінші рет қолданар алдында оны толық зарядтаңыз. USB-кабельдің бір ұшын үндеткіштің Micro USB кіріс ұяшығына қосыңыз, екінші ұшын – компьютердің USB шығыс ұяшығына немесе DC5V/500 мА қуат көзіне қосыңыз, зарядталу кезінде қызыл индикатор жанады, дыбыстық сигнал: «Зарядка» деп хабарлайды. Қалыпты жағдайда үндеткіш шамамен 8 сағат зарядталады (бірінші рет аталған уақыттан ұзақ зарядтау керек), шағын үндеткіш толық зарядталған кезде көгілдір индикатор жанады.

NFC АРҚЫЛЫ ҰЯЛЫ ТЕЛЕФОНДЫ ҚОСУ

Телефоннан NFC қосыңыз.

Телефонды үндеткіштің «NFC» түймешігіне жақындатыңыз, үндеткіш қосылған кезде – музыка ойнайды.

Жиі қойылатын сұрақтар

Егер шағын үндеткіш қосылмаса және музыка туындатылмаса:

Құрылғының жұмысын тексеріңіз, бағдарламалық жасақтама Bluetooth қолдайтынын тексеріңіз

Шағын үндеткіштің зарядын тексеріңіз, үндеткішті қосқан кезде қызыл индикатор жанса – құрылғыны зарядтаңыз.

Bluetooth режимінде: дыбыстық сигнал: «Bluetooth, already opened (Bluetooth қосылды)» деп хабарлағанына көз жеткізіңіз. Bluetooth дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

Құрылғыны қайта жүктеңіз, осыдан кейін Bluetooth-ды қайта қосыңыз.

Егер жоғарыда аталған кемшіліктер жойылмаса, өндірушіге хабарласыңыз.

Жад картасы оқымайды

Жад картасын форматтаңыз да қайта қосыңыз.

Радиосигнал нашар қабылданады

* Электр қуатын тексеріңіз.

* Ашық кеңістікте радиостанцияны қайта іздеңіз.

* Сигналды күшейту үшін сыртқы антеннаны қолданыңыз.

Техникалық сипаттамалар:

- Bluetooth: V3.0 + EDR
- Әрекет ету радиусы: 10 м
- Шығыс қуаты: 2x3Вт
- Жиілік диапазоны: 20 Гц – 20 кГц
- Жад картасын қолдау: TF карта 32Гб дейін
- Сигнал/шу арақатынасы: >90дБ
- Үздіксіз жұмыс істеу уақыты: 8 сағатқа дейін
- Аккумулятор: 2000mAh
- Зарядтау уақыты: шамамен 8 сағат

Ескерту.

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.

Производитель:
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.
Гарантийный срок – 1 год.
Гарантийное обслуживание осуществляются согласно прилагаемому гарантийному талону.
Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.
Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru

Өндіруші:
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.
Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторландырылған сервис орталықтарының деректерін www.harper.ru сайтынан біле аласыз.